

### អត្ថបិនុំបម្រះទិសាមញ្ញតូខតុលាភារកម្ពុបា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

# ព្រះពេលនោមត្រូកម្ពុ បា បាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia Nation Religion King Royaume du Cambodge

Nation Religion Rol
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ੇਸ਼ੂ 18 ਡੂੰ 996 (Date of receipt/Date de reception):
04 , 02 , 2009
대하 (Time/Houre):
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: <u>Rataue</u> K

CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certifified Date/Date de certification):

04 , 02 , 2009

មន្ត្រីទទួលបន្ទកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent charge

## អចិន្ទមុំស្រិះមារបន្ទត់ទ

Trial Chamber Chambre de Première instance

The Greffiers of the Trial Chamber of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Name:

YON Chhoeun

Date of Birth:

1966

Represented by:

TY Srinna

Address:

c/o TY Srinna

c/o DC-Cam,

No. 66, Preah Sihanouk Blvd, Chamkar Mon District, Phnom Penh

Phone Number: (+855-11) 913-878 Email Addresses: ty.srinna@eccc.gov.kh

Case File Reference No.: No. 001/18-07-2007/ECCC/T¢ du dossier: Ratanak

Subject: Interim Recognition as Civil Party

- 1. Your Civil Party Application Form has been received by the Greffiers of the Trial Chamber and, upon instruction from the Judges of the Trial Chamber, placed on the Case File as indicated above.
- 2. You are now recognized, as an interim measure, as a Civil Party in the proceedings until the Initial Hearing in this Case, when your application will be considered in accordance with Internal Rule 83.

Legal Representation

3. In addition, the Greffiers have also received your indication that you want TY Srinna to be your legal representative/s in this case and the relevant power of attorney attached thereto. Accordingly, unless otherwise decided by the Trial Chamber or provided for in the Internal Rules, any participation as Civil Party will be done through your lawyer/s.

ដូវជាតិលេខ ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខ័ណ្ឌ ដង្កោ ក្រុងភ្នំពេញ កម្ពុជា ប្រអប់សំបុត្រ ៧១ ទូរស័ព្ទៈ (៨៥៥) -២៣-២១៩-៨១៤ ទូរសារៈ (៨៥៥) -២៣-២១៩-៨១៤ National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 21891 www.eccc.gov.kh

#### Trial Chamber Power to Declare a Civil Party Application Inadmissible

4. The Trial Chamber may make a formal decision with respect to the admissibility of your application, and reject it if it considers that the legal criteria identifying the victim status as set out in the Internal Rules and in the Practice Direction on Victim Participation are not fulfilled.

#### Respect of Confidentiality

5. You should also be aware that, through your participation as a Civil Party, you, your lawyers and/or other persons who may assist you may have access to confidential information contained in the Case File. Only the ECCC Judges can decide to make such information public. You are bound not to disclose any confidential information.

#### Notification of Witness Lists and Other Materials

6. Following this letter, your lawyers will be notified of the list of witnesses and experts that the Co-Prosecutors intend to have summoned at trial, as well as of any other materials relevant thereto. Pursuant to the provisions of Internal Rule 80(2), any Civil Party who wishes to summon any witnesses or experts who are not on the list filed by the Co-Prosecutors shall submit an additional list within 15 days from the notification of the Co-Prosecutors list.

#### Access to Additional Information

7. If you need further advice concerning your participation in the proceedings, please contact the Victims Unit. Rules and Practice Directions relating to Victim Participation before the ECCC can also be consulted or downloaded from the Victims Unit web page (http://www.eccc.gov.kh/english/victims\_unit.aspx).

Phnom Penh, 3 February 2009

Greffiers

CRIPPA Matteo

**DUCH Phary**